



Consiliul  
Uniunii Europene

Bruxelles, 21 decembrie 2021  
(OR. en)

15232/21

---

---

**Dosar interinstituțional:  
2021/0418 (CNS)**

---

---

**UK 274  
FISC 249  
ECOFIN 1280**

## **PROPUNERE**

---

Sursă:	Secretara Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	16 decembrie 2021
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	COM(2021) 817 final
Subiect:	Propunere de DIRECTIVĂ A CONSILIULUI de modificare a Directivei 2008/118/CE și a Directivei (UE) 2020/262 (reformare) în ceea ce privește magazinele duty-free situate în terminalul francez al tunelului de sub Canalul Mânecii

---

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul COM(2021) 817 final.

---

Anexă: COM(2021) 817 final



Bruxelles, 16.12.2021  
COM(2021) 817 final

2021/0418 (CNS)

Propunere de

**DIRECTIVĂ A CONSILIULUI**

**de modificare a Directivei 2008/118/CE și a Directivei (UE) 2020/262 (reformare) în ceea ce privește magazinele duty-free situate în terminalul francez al tunelului de sub Canalul Mânecii**

## EXPUNERE DE MOTIVE

### 1. CONTEXTUL PROPUNERII

- **Temeiurile și obiectivele propunerii**

Ca urmare a retragerii Regatului Unit din Uniunea Europeană, prezenta propunere reintroduce în Directiva privind accizele<sup>1</sup> o dispoziție anterioară din Directiva 92/12/CEE care recunoaște statutul specific al legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii și similaritatea situației acesteia cu cea a unui port.

Propunerea va restabili o dispoziție anterioară care autorizează redeschiderea magazinelor duty-free în terminalul francez al legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii, astfel cum se întâmplă în special în porturile franceze Calais și Dunkerque și în terminalul britanic al legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii (Folkestone).

Legătura fixă pe sub Canalul Mânecii este un tunel feroviar dublu, cu un tunel de serviciu asociat, săpat sub Canalul Mânecii între Folkestone (Kent, Regatul Unit) și Coquelles (Pas-de-Calais, Franța), și terminalele pentru controlul accesului la tuneluri și al ieșirii din acestea. Ea are caracteristicile unei legături maritime cu controale la frontieră la cele două terminale de acces la legătura fixă pe sub Canalul Mânecii.

Directiva 92/12/CEE<sup>2</sup> a recunoscut statutul specific al legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii și a considerat situația sa similară cu cea a unui port în ceea ce privește regimul magazinelor duty-free. Acest lucru a fost motivat de preocuparea de a lua în considerare această nouă legătură dintre Franța și Regatul Unit în comparație cu feriboturile care asigură legătura maritimă și, prin urmare, de a stabili condiții de concurență echitabile între legătura fixă pe sub Canalul Mânecii și legăturile maritime.

Cu toate acestea, această dispoziție nu a fost reportată atunci când vânzările scutite de taxe între statele membre au fost eliminate în 1999, deoarece magazinele duty-free în cauză nu furnizau produse pasagerilor care călătoreau în afara teritoriului fiscal al Uniunii.

Prin urmare, în conformitate cu normele actuale din Directiva privind accizele, magazinele duty-free sunt permise numai în aeroporturile și porturile Uniunii pentru vânzările către pasageri care au o destinație în afara teritoriului fiscal al Uniunii. Acest lucru este justificat în vederea evitării evaziunii și abuzurilor fiscale<sup>3</sup>.

La 31 decembrie 2020, în urma retragerii Regatului Unit din Uniunea Europeană, legătura fixă pe sub Canalul Mânecii a devenit o legătură transfrontalieră între Uniune și o țară terță. Astfel cum permite Directiva privind accizele, societățile de transport cu feribotul au reintrodus vânzările scutite de taxe pentru bunurile furnizate la bordul navelor lor în timpul traversării maritime către Regatul Unit. De asemenea, au fost deschise magazine duty-free în porturile Calais și Dunkerque. În plus, Regatul Unit a acordat deja o autorizație pentru un

---

<sup>1</sup> Directiva 2008/118/CE a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind regimul general al accizelor și de abrogare a Directivei 92/12/CEE (JO L 9, 14.1.2009, p. 12) a abrogat și a înlocuit Directiva 2020/262, care va intra în vigoare la 13 februarie 2023.

<sup>2</sup> Directiva 92/12/CEE a Consiliului din 25 februarie 1992 privind regimul general al produselor supuse accizelor și privind deținerea, circulația și monitorizarea acestor produse (JO L 76, 23.3.1992, p. 1).

<sup>3</sup> Articolul 14 din Directiva 2008/118/CE a Consiliului.

punct de vânzare la terminalul său aferent legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii din Folkestone. Cu toate acestea, terminalul francez al legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii nu poate deschide magazine duty-free în temeiul normelor actuale.

Propunerea intenționează să ofere călătorilor care utilizează legătura fixă pe sub Canalul Mânecii din Franța către Regatul Unit facilități scutite de taxe comparabile cu cele aflate la dispoziția persoanelor care călătoresc dintr-un stat membru către o țară terță pe mare.

Pasagerii care utilizează legătura fixă pe sub Canalul Mânecii se află în aceeași poziție ca pasagerii care părăsesc teritoriul fiscal al Uniunii. Odată ce pasagerii care utilizează legătura fixă pe sub Canalul Mânecii s-au înregistrat pentru călătoria lor și au intrat în terminal cu magazine duty-free, aceștia s-ar afla într-o poziție similară cu cea a pasagerilor aflați într-un port, în sensul că pasagerii respectivi sunt obligați să își continue călătoria către o țară terță.

Terminalul legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii nu este comparabil cu un terminal feroviar în sensul că niciun tren nu oprește la acest terminal, cu excepția navetelor care nu sunt accesibile decât vehiculelor și pasagerilor nepietoni. Pasagerii care utilizează legătura fixă pe sub Canalul Mânecii nu pot ieși până când ajung la destinație. Prin urmare, riscul nerespectării de către călători a accizelor și a scutirilor de taxe la import și, în consecință, sarcina de control pentru autoritățile vamale ar fi limitate și similare cu cele ale persoanelor care călătoresc cu nave sau aeronave.

- **Coerența cu dispozițiile existente în domeniul de politică vizat**

În conformitate cu regulile în vigoare, ar trebui să se stabilească în mod clar situațiile în care sunt permise vânzările scutite de taxe călătorilor care părăsesc teritoriul Uniunii, pentru a se evita evaziunile și abuzurile fiscale. Terminalul legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii are caracteristicile unui port și este legat direct de portul Calais. Ambele infrastructuri permit traversarea mării în aceleași condiții.

Destinația călătorului este stabilită într-o țară terță și este mai ușor să se verifice cantitatea de bunuri scutite de taxe pe care le-a achiziționat călătorul. Astfel, riscul de fraudă, în special riscul ca pasagerii să achiziționeze bunuri scutite de taxe fără a părăsi Uniunea, este limitat.

- **Coerența cu alte domenii de politică a Uniunii**

Măsura respectă buna funcționare a pieței unice și necesitatea de a asigura o concurență loială. Aceasta va reduce la minimum tratamentul diferențiat între legătura fixă pe sub Canalul Mânecii și porturile Calais și Dunkerque, precum și între terminalul său francez (Coquelles) și terminalul său britanic (Folkestone), care ar putea fi considerat ca aflându-se într-o situație de fapt și de drept similară în sensul Directivei privind accizele. În plus, transportul de pasageri prin legătura fixă pe sub Canalul Mânecii concurează pe aceeași piață relevantă ca și transportul maritim. Reintroducerea statutului special se referă exclusiv la legătura fixă pe sub Canalul Mânecii în terminalul francez (Coquelles) și nu la terminalele feroviare. Având în vedere cele de mai sus, măsura nu va duce la denaturarea nejustificată a concurenței sau la împiedicarea funcționării pieței unice.

## **2. TEMEI JURIDIC, SUBSIDIARITATE ȘI PROPORȚIONALITATE**

### **• Temei juridic**

Propunerea de directivă va modifica Directiva privind accizele în temeiul articolului 113 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene. În temeiul acestei dispoziții, Consiliul, hotărând în unanimitate în conformitate cu o procedură legislativă specială și după consultarea Parlamentului European și a Comitetului Economic și Social European, adoptă dispoziții de armonizare a normelor statelor membre în domeniul impozitării indirecte.

### **• Subsidiaritatea (în cazul competențelor neexclusive)**

Domeniul fiscalității indirecte reglementat de articolul 113 din TFUE nu ține, în sine, de competența exclusivă a Uniunii Europene în sensul articolului 3 din TFUE.

Cu toate acestea, în conformitate cu articolul 14 din Directiva 2008/118/CE, magazinele duty-free sunt permise numai în aeroporturile și porturile Uniunii pentru vânzările către pasageri cu destinații în afara teritoriului fiscal al Uniunii.

Prin urmare, numai o modificare a Directivei 2008/118/CE poate autoriza deschiderea magazinelor duty-free în terminalul francez (Coquelles) al legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii.

### **• Proporționalitate**

Propunerea este conformă cu principiul proporționalității, adică nu depășește ceea ce este necesar pentru atingerea obiectivelor tratatelor, în special cele legate de buna funcționare a pieței unice.

### **• Alegerea instrumentului**

În vederea modificării Directivei privind accizele se propune o directivă.

## **3. REZULTATELE EVALUĂRILOR *EX POST*, ALE CONSULTĂRILOR CU PĂRȚILE INTERESATE ȘI ALE EVALUĂRILOR IMPACTULUI**

Prezenta propunere este o modificare tehnică a normelor privind magazinele duty-free și, ca atare, nu constituie o politică nouă sau o modificare substanțială a politicii existente.

Aceasta este o consecință directă a retragerii Regatului Unit din Uniunea Europeană și a faptului că legătura fixă pe sub Canalul Mânecii a devenit o legătură transfrontalieră între o țară terță și Uniune.

Prezenta propunere reinstituie o dispoziție anterioară<sup>4</sup> care permitea exploatarea magazinelor duty-free în terminalele legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii. Obiectivul acestei dispoziții a fost explicat în raportul Comisiei din 1996 privind sistemele de control la punctul de vânzare aplicate de statele membre: „Pentru a asigura egalitatea de tratament cu feriboturile, Consiliul a autorizat, de asemenea, livrările de bunuri scutite de taxe în oricare dintre cele două terminale ale tunelului de sub Canalul Mânecii”.

---

<sup>4</sup> Articolul 28 din Directiva 92/12/CEE a Consiliului.

În ansamblu, nu există niciun impact economic semnificativ asupra pieței unice, deoarece aceasta se va limita la terminalul francez al legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii și, prin urmare, se va aplica doar unui singur punct de vânzare. Potențialul de pierdere de venituri din impozite va fi foarte limitat.

Într-adevăr, terminalul legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii nu este comparabil cu un terminal feroviar prin faptul că nu este accesibil călătorilor pietoni, ci doar vehiculelor. Persoanele care călătoresc prin legătura fixă pe sub Canalul Mânecii nu se pot deplasa la fel de frecvent și de liber în comparație cu persoanele care călătoresc pe uscat. Riscul de fraudă este limitat.

În plus, situația legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii este unică în Europa prin faptul că este vorba despre un tunel aflat sub mare între o țară din UE și o țară terță.

Din aceste motive, nu s-a considerat necesară nici o evaluare a impactului, nici o consultare publică.

#### **4. IMPLICAȚIILE BUGETARE**

Accizele nu sunt o resursă proprie. Prin urmare, prezenta propunere nu are implicații pentru bugetul Uniunii.

#### **5. ALTE ELEMENTE**

- **Planurile de punere în aplicare și măsurile de monitorizare, evaluare și raportare**

Nu este necesar un plan de punere în aplicare. Prezenta propunere reintroduce în Directiva privind accizele o dispoziție anterioară din Directiva 92/12/CEE prin care se recunoaște statutul specific al legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii și se aseamănă situația acesteia cu cea a unui port sau a unui aeroport. Măsura nu va avea niciun impact economic semnificativ asupra pieței unice, deoarece aceasta se va limita la terminalul francez al legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii.

Propunere de

## DIRECTIVĂ A CONSILIULUI

**de modificare a Directivei 2008/118/CE și a Directivei (UE) 2020/262 (reformare) în ceea ce privește magazinele duty-free situate în terminalul francez al tunelului de sub Canalul Mânecii**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 113,

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către parlamentele naționale,

având în vedere avizul Parlamentului European<sup>1</sup>,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European<sup>2</sup>,

hotărând în conformitate cu o procedură legislativă specială,

întrucât:

- (1) Articolul 14 alineatul (1) din Directiva 2008/118/CE a Consiliului<sup>3</sup> autorizează statele membre să scutească de la plata accizelor produsele accizabile furnizate în magazinele duty-free situate în aeroporturile și porturile Uniunii în vederea vânzării către călători având ca destinație un teritoriu terț.
- (2) Legătura fixă pe sub Canalul Mânecii este un tunel feroviar dublu, săpat sub Canalul Mânecii între Folkestone (Kent, Regatul Unit) și Coquelles (Pas-de-Calais, Franța). Aceasta dispune, la fiecare capăt, de un tunel de serviciu asociat și de terminale pentru controlul accesului la tuneluri și al ieșirii din acestea. Ea are caracteristicile unei legături maritime cu controale la frontieră la cele două terminale de acces. Ambele infrastructuri permit traversarea mării în aceleași condiții.
- (3) Terminalul legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii trebuie, prin urmare, să fie considerat echivalent cu un port în sensul articolului 14 din Directiva 2008/118/CE a Consiliului.
- (4) Având în vedere retragerea Regatului Unit din Uniune, care a dus la deschiderea magazinelor duty-free în special în porturile Calais și Dunkerque și în terminalul din Regatul Unit al legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii din Folkestone, este oportun să

---

<sup>1</sup> JO C , , p. .

<sup>2</sup> JO C , , p. .

<sup>3</sup> Directiva 2008/118/CE a Consiliului din 16 decembrie 2008 privind regimul general al accizelor și de abrogare a Directivei 92/12/CEE (JO L 9, 14.1.2009, p. 12).

se autorizeze deschiderea de magazine duty-free în terminalul francez al legăturii fixe pe sub Canalul Mânecii din Coquelles.

- (5) Având în vedere că pasagerii care utilizează legătura fixă pe sub Canalul Mânecii nu pot ieși până când ajung la destinație, riscul de nerespectare de către călători a accizelor și a scutiilor de taxe la import și, în consecință, sarcina de control pentru autoritățile vamale ar fi limitate. Cu toate acestea, pentru a preveni orice evaziune, fraudă sau abuz, Franța ia măsurile de control necesare pentru a asigura aplicarea corectă a scutirii fiscale în magazinele duty-free ale terminalului francez din Coquelles.
- (6) Dat fiind că Directiva (UE) 2020/262 a Consiliului<sup>4</sup> abrogă și înlocuiește Directiva 2008/118/CEE cu efect de la 13 februarie 2023, dispoziția corespunzătoare din Directiva (UE) 2020/262 trebuie, de asemenea, modificată.
- (7) Prin urmare, Directivele 2008/118/CE și (UE) 2020/262 trebuie modificate în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

#### *Articolul 1*

#### **Modificare adusă Directivei 2008/118/CE**

Articolul 14 din Directiva 2008/118/CE se modifică după cum urmează:

- (1) se introduce următorul alineat (1a):

„1a. Scutirea prevăzută la alineatul (1) se aplică, de asemenea, produselor furnizate de magazinele duty-free situate în terminalul francez al tunelului de sub Canalul Mânecii din Coquelles pasagerilor care dețin documente de transport valabile pentru o călătorie în Regatul Unit prin legătura fixă pe sub Canalul Mânecii.”;

- (2) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„3. Statele membre adoptă măsurile necesare pentru garantarea faptului că scutiile prevăzute la alineatele (1), (1a) și (2) se aplică în așa fel încât să se prevină orice posibilitate de fraudă, evaziune sau abuz.

#### *Articolul 2*

#### **Modificări aduse Directivei (UE) 2020/262**

Articolul 13 din Directiva (UE) 2020/262 se modifică după cum urmează:

- (1) se introduce următorul alineat (1a):

---

<sup>4</sup> Directiva (UE) 2020/262 a Consiliului din 19 decembrie 2019 de stabilire a regimului general al accizelor (JO L 58, 27.2.2020, p. 4).



„1a. Scutirea prevăzută la alineatul (1) se aplică, de asemenea, produselor furnizate de magazinele duty-free situate în terminalul francez al tunelului de sub Canalul Mânecii din Coquelles pasagerilor care dețin documente de transport valabile pentru o călătorie în Regatul Unit prin legătura fixă pe sub Canalul Mânecii.”;

(2) alineatul (3) se înlocuiește cu următorul text:

„3. Statele membre adoptă măsurile necesare pentru garantarea faptului că scutirile prevăzute la alineatele (1), (1a) și (2) se aplică în așa fel încât să se prevină orice posibilitate de fraudă, evaziune sau abuz.

### *Articolul 3*

În cazul în care un stat membru decide să aplice derogarea prevăzută la articolul 14 alineatul (1) din Directiva 2008/118/CE în conformitate cu articolul 1 din prezenta directivă sau derogarea prevăzută la articolul 13 alineatul (1) din Directiva 2020/262 în conformitate cu articolul 2 din prezenta directivă și adoptă actele cu putere de lege și actele administrative necesare pentru a pune în aplicare prezenta directivă, acesta comunică de îndată Comisiei textul respectivelor dispoziții.

Atunci când statul membru adoptă aceste acte, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o astfel de trimitere la data publicării lor oficiale. Statul membru stabilește modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

### *Articolul 4*

Prezenta directivă intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

### *Articolul 5*

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles,

*Pentru Consiliu  
Președintele*